

Перемитина Д. В., Пономарева Е. Н.

**[ВРЕМЯ В ВОСПРИЯТИИ СИБИРСКИХ СТУДЕНТОВ](#)**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2007/3-2/62.html](http://www.gramota.net/materials/1/2007/3-2/62.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**[Альманах современной науки и образования](#)**

Тамбов: Грамота, 2007. № 3 (3): в 3-х ч. Ч. II. С. 154-155. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2007/3-2/](http://www.gramota.net/materials/1/2007/3-2/)

**[© Издательство "Грамота"](#)**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

Издание новых переводов произведений представительниц «женской прозы» свидетельствует о большом внимании зарубежных читателей к современной русской литературе. Доказательством такой заинтересованности является и то, что многие рецензии появляются на страницах литературно-критических журналов задолго до того, как данные произведения публикуются в переводе.

*Список использованной литературы*

1. **Barker Adele.** [Review]// Slavic Review. 1991. Vol. 50. С. 717-718.
2. **Lewis Tom. J.** [Review]// World Literature Today. 1997. Vol. 71. №1. С. 177.
3. **Marshall Bonnie.** [Review]// World Literature Today. 2004. Vol. 78. №3-4. С. 137-138.
4. **Mclaughlin Sigrid.** Women Writers of the Soviet Union// Slavic Review. 1991. Vol.50. №3. С. 683-685.
5. **Wallach Ruth.** [Review]// The Slavic and East European Journal. 1999. Vol. 43. №4. С. 713-715.
6. **Ziolkowski Margaret.** [Review]// World Literature Today. 1993. Vol.67. №1. С. 206-207.

## ВРЕМЯ В ВОСПРИЯТИИ СИБИРСКИХ СТУДЕНТОВ

*Перемитина Д. В., Пономарева Е. Н.  
Томский политехнический университет*

*Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ  
в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ  
(«Ассоциативный словарь сибирского студенчества»), проект № 070464407а/Т*

Время относится к разряду объектов, которые не выходят из фокуса внимания отечественной и зарубежной науки, в том числе, лингвистики. В этом направлении, на наш взгляд, особенно интересно исследование А.П. Клименко «Существительные со значением времени в современном русском языке». Данная работа посвящена описанию семантической микросистемы существительных с временным значением в русском языке. А.П. Клименко изображает эту микросистему в виде схемы, стержнем которой является незамкнутая семантическая группа обозначений промежутков времени [4]: Миг//мгновение//момент – Секунда – Минута – Час – День – Сутки – Неделя – Декада – Месяц – Квартал и др. Все-таки, несмотря на достигнутые успехи, категория времени в психолингвистическом и лингвокогнитивном аспектах исследована недостаточно полно. В частности, в настоящее время остается невыясненным вопрос о восприятии времени носителями русского языка. Что есть для русскоговорящих понятие «время»? Необходимостью описать категорию времени в новом аспекте - с точки зрения восприятия его говорящим субъектом - определяется **актуальность** нашей работы.

Основную теоретическую предпосылку исследования составила идея о том, что ассоциативные реакции когнитивного уровня «аккумулирует знания носителя языка о мире, показывают, каким видит окружающий его мир носитель языка, т.е. фиксируют наивно-языковую картину мира» [Караулов, 2003, с. 89].

**Предмет** изучения – ассоциативные реакции когнитивного уровня на слово ВРЕМЯ.

**Цель** работы – выявить специфику восприятия времени сибирскими студентами.

Исследование произведено на основе использования ассоциативного и описательного **методов**.

**Материалом** исследования стали ассоциативные пары «стимул – реакция», полученные в результате свободного ассоциативного эксперимента.

В ходе свободного ассоциативного эксперимента, проведенного в 2007 году среди студентов Томска, было опрошено 286 человек. Возраст респондентов варьировался от 18 до 25 лет. Ниже приведено полученное ассоциативное поле, причём ассоциативный ряд слова «время» состоит из 94 различных реакций, 12 отказов.

**Время** - часы 64, деньги 20, час 16, вечность 15, бесконечность 13, жизнь 7, мало 6, песок 5, песочные часы 3, скорость 3, течёт 3, бесконечно 2, быстрое 2, быстрое течение 2, вселенная 2, год 4, река 3, года 8, ограниченно 2, период 4, секунда 2, срок 2, старость 2, течение 2, лечит 2, день 2, суток 2 и др.

Произведенное исследование показало, что время воспринимается студентами посредством следующих образов:

1. **Время как некая движущаяся/изменяющаяся субстанция:** «скорость», «быстрое», «быстрое течение», «течение», «бег», «быстро», «быстрое течение», «течёт», «летит», «вперёд», «изменение», «что-то бежит».
2. **Время как промежуток года и суток:** «осень»; «ночь»;
3. **Время как природный объект:** «река», «вода», «песок», «небо»;
4. **Время как часы:** «стрелка», «песочные часы», «часы (предмет)», «наручные часы», «часы настенные».
5. **Время по показаниям часов::** «14:15», «15:00», «19:42».
6. **Время как длительность:** «продолжительность», «период», «срок».
7. **Время как бесконечность:** «вечность», «бесконечное», «бесконечно», «вечно»;
8. **Время как то, что исчисляется:** «всегда много», с одной стороны, и «мало», «не хватает», «ограниченно», «очень часто не хватает», «спешка», с другой.

9. **Время как промежуток:** «час», «год», «секунда», «дня», «минуты».

10. **Время как человеческая деятельность и ее результат:** «отдых», «пары», «пора кушать», «польза», «учёба».

11. **Время как часть жизни и смерти человека:** «жизнь», «жить», «старость», «гроб».

12. **Время как символ:** «∞», «t», «цифра восемь перевёрнутая ∞».

Ассоциативные пары позволили выделить также ряд актуальных для студентов прецедентных текстов: ВРЕМЯ - «деньги», «Ираклиш Пирцхавала», «лекарь», «не ждёт», «не лечит», «летит», «позднее», «раннее», «безжалостно ко всем», «близко», «программа», «события».

Были отмечены также реакции, на наш взгляд, не вошедшие ни в одну из групп: «ощущение действительности», «ждать», «ожидание», «будущее», «настоящее».

Эксперимент показал, что информанты, в нашем случае студенты, зачастую пытаются осознать абстрактное понятие «время» через конкретные явления материального мира либо через свойства присущие материальным объектам. Главным образом два процесса позволяют человеку познавать время – это движение и изменение.

В архаичном представлении время вообще отождествляется с движением, то есть мир неподвижен, а время течёт «мимо него». Таким образом время «течёт», «летит», движется «вперёд», у него есть «скорость», оно «быстрое», «быстротечное», «быстро», «быстротечно», оно «не ждёт», время – это «изменение», «течение», «паллет», «бег»; не понятно, что конкретно, но «что-то бежит». «Время» как постоянное изменение даёт человеку «ощущение действительности». Лучше всего время можно ощутить, когда «ждёшь», тогда оно становится практически осязаемым.

Как уже упоминалось ранее, объектом реальности, изменчивость которого считается эталонной, являются часы. С помощью них можно измерять время. С их изменчивостью соотносится изменчивость других индивидов. В этом случае время представляется как длительность, то есть стирается различие между временем и длительностью, и первое представляется через вторую. Итак, время в языковом сознании студентов отображается в виде часов, при этом для некоторых из них «время» – это «песочные часы» (возможно, отсюда, сравнение времени с «песком»), для кого-то «наручные часы», «настенные», либо просто «часы (предмет)». Для информантов «время» – это также конкретные показания часов: «14:15», «15:00», «19:42». Как «период», «срок», время имеет свою «продолжительность», то есть оно «ограничено», его «мало», «не хватает», «очень часто не хватает», что, в свою очередь порождает «спешку».

С другой же стороны время ассоциируется с «вечностью», «вселенной», «небом», «цифрой восемь перевёрнутой ∞», то есть оно «бесконечно», «бесконечное», «вечно», его «всегда много».

Такую двойственность восприятия можно объяснить обратившись к «Математическим началам натуральной философии» И.Ньютона, где понятие «время» делится на «абсолютное, истинное, математическое время», которое «протекает равномерно и иначе называется длительностью» и «относительное, кажущееся, или обыденное, время» – «мера продолжительности, употребляемая в обыденной жизни вместо истинного математического времени, как-то: час, день, месяц, год». [5] И действительно информанты довольно часто ассоциируют «время» с такими понятиями, как «секунда», «минуты», «час», «часы», «день», «год», «вечность», а также с временем суток – «ночью».

Информанты познают время как через социальную реальность, так и через природу. В социальной реальности время проявляется через человеческие действия. В нашем случае это, прежде всего реалии студенческой жизни: «учёба», «пары», «пора кушать», «отдых». «Время» - это ресурс, потратив который на какую-либо деятельность, можно извлечь «пользу», получить «деньги». Причём такое качество, как «пунктуальность» позволяет человеку соотносить свои действия с течением времени.

Характерно также «проецирование времени» на человеческую жизнь: «жизнь», «жить», «старость», «гроб». В этом смысле человек находится во власти времени, так как время человеческой жизни ограничено, отсюда на данный стимул появляется реакция «рабство», оно «безжалостно ко всем».

Кроме того, действия человека переносятся на время: время «лечит», время – «лекарь».

Цикличность природных процессов также позволяет ощущать время, например, смена «времени года». «Осень», как время наиболее ярких изменений в природе также является «проекцией времени» в сознании информантов. Время, как нечто непрерывно движущееся, находит свой «аналог» в природе – «река», «вода».

Итак, в ходе работы нами описано восприятие времени сибирскими студентами, что делает возможным и даже необходимым следующий шаг: представление ВРЕМЕНИ как фрагмента языковой картины мира других коллективных языковых личностей.

#### *Список использованной литературы*

1. **Караулов Ю.Н.** Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть. - М.: ИРЯ РАН, 1999. - 180 с.
2. **Караулов Ю.Н.** Русский язык и языковая личность. – М.: УРСС, 2003. - 263 с.
3. **Коганов А. В.** Время как объект науки. [http://www.chronos.msu.ru/RREPORTS/koganov\\_vremya.htm](http://www.chronos.msu.ru/RREPORTS/koganov_vremya.htm).
4. **Клименко А.П.** Существительные со значением времени в современном русском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Минск, 1965. - 19 с.
5. <http://n-t.ru/tp/in/mnnf.htm>.